

controllers, pilots and the minister which stipulated that by July 1 there would be an air navigation order regarding the use of language and the enforcement thereof. I understand that this was complied with on June 30, under air navigation order Series 1, No. 1. Will the minister explain to this House, and confirm, that last Friday the air navigation order was repealed and a new order brought forth?

**Hon. Otto E. Lang (Minister of Transport):** Yes, Mr. Speaker. The actual reference in the memorandum of understanding was not that the air navigation order would necessarily be effective in its final form by July 1, but, rather, that a form to become effective would be put forward to the Privy Council office for the usual processing. We have since looked at the order from a text viewpoint and made a number of changes in it. We may make more changes, either before it becomes effective or shortly thereafter.

**Mr. Mazankowski:** A supplementary question, Mr. Speaker. I wonder if the minister in a general way could clarify precisely what the second order contains? Is it now in effect, or has the second order been repealed? What is its status? I ask this particularly since we hope that by bringing about some harmony and understanding we may be able to improve the air situation in the Montreal air control region.

**Mr. Lang:** Mr. Speaker, I understand that air navigation orders become effective upon or after publication in the *Gazette*. This has not yet taken place. Therefore, they are about to become effective orders.

**Mr. Mazankowski:** You are breaking your own agreement.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** And creating confusion.

\* \* \*

[Translation]

#### PUBLIC SERVICE STAFF RELATIONS ACT

##### POSSIBILITY OF AMENDMENT TO DO JUSTICE TO FRANCOPHONE AIR TRAFFIC CONTROLLERS

**Mr. Pierre De Bané (Matane):** Mr. Speaker, I would like to direct my supplementary question to the President of the Treasury Board.

Considering that CATCA is in process of expelling the only Quebec member from its board of directors and that the ostracism of the French-speaking minority by CATCA is now indisputable and obvious, is the President of the Treasury Board prepared to consider and amend the Public Service Staff Relations Act to enable Les Gens de l'Air du Québec and French-speaking controllers who no longer find a place within CATCA, which will not defend them any more and even wishes to expel them, to negotiate with the government?

**Hon. Jean Chrétien (President of the Treasury Board):** Mr. Speaker, if a union member believes he is being discriminated against by his union bosses, he can apply to the Public Service Staff Relations Board and ask for an end to the discrimination. I hope that, if this discrimination does

#### Oral Questions

exist, the board will give a more favourable ruling concerning Les Gens de l'Air's claims. However, the right of appeal is provided for and I invite Les Gens de l'Air to avail themselves of it. If the law is unfair, we shall amend it later but I think the normal procedure should be followed under the circumstances.

\* \* \*

[English]

#### INDIAN AFFAIRS

##### POSSIBLE EVICTION OF NATIVES FROM WHITE DOG AND GRASSY NARROW RESERVES TO CREATE PARK

**Mr. Cyril Symes (Sault Ste. Marie):** Mr. Speaker, my question is for the Minister of Indian Affairs and Northern Development. Can the minister confirm that, given the loss of livelihood and the serious health problems suffered by the Indian people of the White Dog and Grassy Narrows reserves as a result of mercury pollution in the English-Wabigoon river system, rather than compensating the Indian people the government intends to expropriate their land and evict the people from their homes in order to create a national park?

**Hon. Judd Buchanan (Minister of Indian Affairs and Northern Development):** Mr. Speaker, that is not correct.

**Mr. Symes:** A supplementary question, Mr. Speaker. Since the creation of a national park which I suppose the minister will call "mercury pollution national park" will in no way deal with the problem of loss of jobs and compensation for health as a result of mercury pollution, nor with the assessment of liability against the polluting company, I ask the minister how in heaven's name the creation of a national park in this polluted area will help the Indian people most directly affected?

**Mr. Buchanan:** Mr. Speaker, I think the hon. member has mixed up several matters. The prime thing the Indian people were interested in achieving was the closure of the park; the second was the question of compensation and the third was the question of the economic development of this area. We discussed these matters at some length and feel that with the vehicle of a national park we can best accomplish those three objectives.

**Mr. Symes:** A final supplementary question, Mr. Speaker. Does the minister, in view of the unanimous opposition of the peoples of both affected reserves, still intend to proceed with this ridiculous scheme?

**Mr. Buchanan:** Mr. Speaker, if they continue with strong, unanimous opposition we shall certainly reconsider the scheme.

\* \* \*

#### EXTERNAL AFFAIRS

##### EXPULSION OF THREE CANADIAN MISSIONARIES FROM VIET NAM—REQUEST FOR REPORT

**Mr. Claude Wagner (Saint-Hyacinthe):** Mr. Speaker, my question is for the Secretary of State for External